

PLATES / PLANCHES / TAVOLE

I. BOOKLET ON THE VICES

I



London, British Library, MS Add. 27695, f. 1r (*General Title and Prologus*, 1-6). Half-page miniature: portraits of the author (left), and possibly of his son 'Johanninus' (centre) and of his grandfather 'Pellegrinus Cocharellus' (right). Border: roundels with the Labours of the Months and courtly scenes.

© The British Library Board

II



London, British Library, MS Add. 27695, f. 1v (*De superbia 1, Title*). Full-page miniature: The Fall of the Rebel Angels. Within the Mandorla with the Christ, angels singing the hymn *Te Deum laudamus*, lettered in gold: (on the left) 'Sanctus'; (on the right) 'dominus deus sabaot | pleni sunt celi et terre | glorie | magestatis | tue'.

© The British Library Board

III



London, British Library, MS Add. 27695, f. 2r (*De superbia* 1, 1-27). Border: roundels with the people who failed to recognize Christian faith; goldfinches in the quatrefoils at the foot of the page; scenes with animals fighting in the line-endings.

© The British Library Board

IV



London, British Library, MS Add. 27695, f. 2v (*De superbia*). Full-page miniature: portrayal of the author (right), and possibly of his son 'Johanninus' (centre) and of his grandfather 'Pellegrinus' (left). Border: knights and jousting scenes in the roundels; goldfinches in the quaterfoils at the foot of the page.

© The British Library Board

V



London, British Library, MS Add. 27695, f. 3r (*De superbia* 1, 28-52). Border: figures dressed in Oriental fashion in the roundels and in the quaterfoils.

© The British Library Board

VI



London, British Library, MS Add. 27695, f. 3v (*De superbia* I, 52-55; *De ira* II, Title). Full-page miniature: representation of Wrath, with three men standing on a ground decorated with heraldic eagles and rampant lions. Border: roundels with symbolic animals connected to Wrath and its opposite (upper border, from the left: lion, bear, cheetah, boar, hart; right border: monoceros, giraffe, camel, zebra, goat, sheep). At the bottom of the page, roundels with mounted knights; an elephant and an ox in the quatrefoils; goldfinches and magpies in the space between the roundels and the quatrefoils.

© The British Library board

VII



London, British Library, MS Add. 28841, f. 1r (*De ira* II, 1-38). Border: roundels with symbolic animals connected to Wrath; animal combat scenes in the roundels and in the quaterfoils (at the bottom of the page, from the left: lion and stag, dog and hart, lion and bear, a bird of prey and a quail, a raptor and a crane); goldfinches and blue tits in the space within the roundels and the quaterfoils. Animal combat scenes in the line-endings.

© The British Library Board

VIII



London, British Library, MS Add. 28841, f. 1v (*De ira* II, 39-50). Miniature: bucolic scene. Border: roundels with courtly love scenes, including two depictions of blind Cupid with bow and arrows; a dog and a honeycomb (?) in the quaterfoils at the bottom of the page. Dogs and goldfinches in the space between roundels and quaterfoils.

© The British Library Board

[At least one folio with exempla of *Ira* is missing]

IX



London, British Library, MS Add. 27695, f. 4r (*De invidia* III, *Title*). Full-page miniature: representation of Envy with three standing men on a decorated ground. Border: roundels with hybrids and monstrous creatures; in the lower border combat scenes between animals and men, a pelican and an ostrich in the quatrefoils; ostriches, pelicans and blue tits in the spaces between the quatrefoils and the roundels.

© The British Library Board

X



London, British Library, MS Add. 27695, f. 4v (*De invidia* III, 1-37). Border: a king sitting on his throne in the central roundel at the bottom of the page, attendants and members of the court in the roundels, ambassadors (?) in the quaterfoils, eagles in the space between the roundels and the quaterfoils.

© The British Library Board

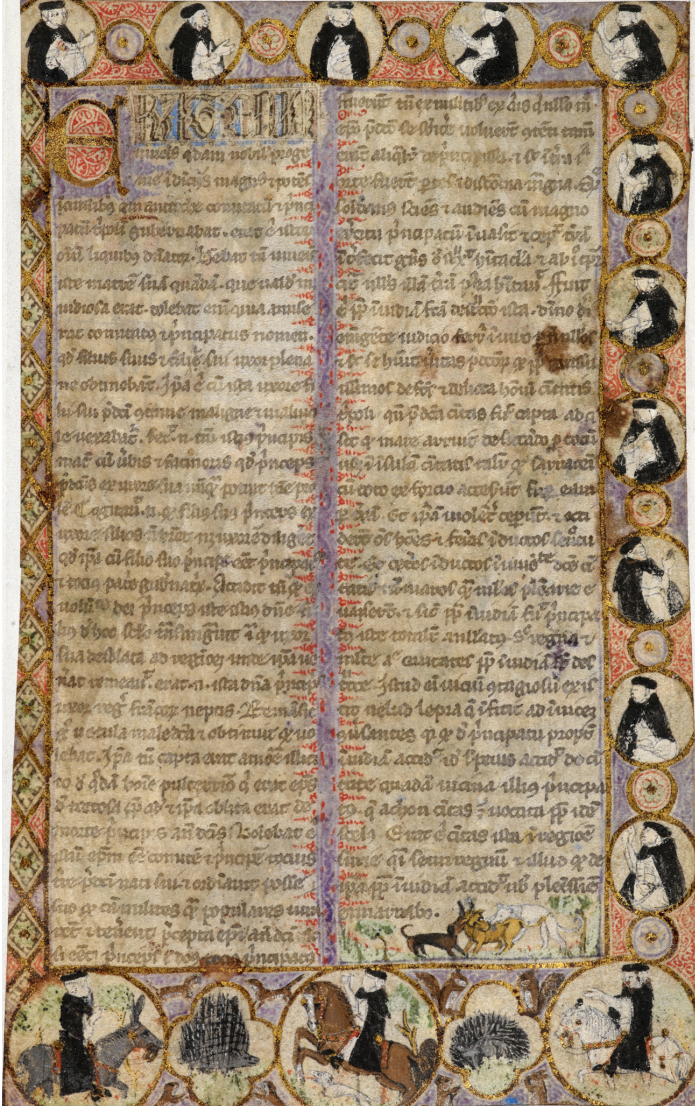
XI



London, British Library, MS Add. 27695, f. 5r (*De invidia*). Full-page miniature: The Fall of Tripoli (1289).

© The British Library Board

XII



London, British Library, MS Add. 27695, f. 5v (*De invidia* III, 38-59). Border: members of a religious military order (Hospitallers ?) in the roundels, hedgehogs in the quaterfoils at the bottom of the page; weasels and squirrels in the spaces between the quaterfoils and the roundels. Animals fighting in the line-endings.

© The British Library Board

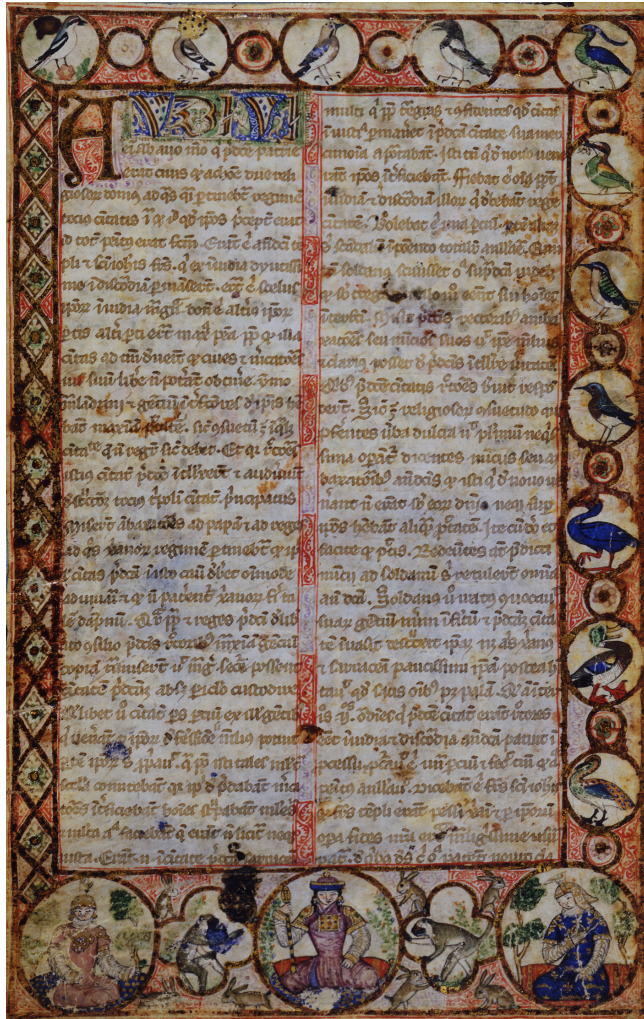
XIII



Firenze, Museo Nazionale del Bargello, MS inv. 2065, f. 1r (*De invidia*). Full-page miniature:
The Fall of Acre (1291).

© Museo Nazionale del Bargello

XIV



Firenze, Museo Nazionale del Bargello, MS inv. 2065, f. 1v (*De invidia* III, 60-79). Border: birds in the upper and right border. In the bottom of the page: figures dressed in Mongolian fashion in the roundels, monkeys in the quatrefoils; hares in the spaces between the roundels and the quatrefoils.

© Museo Nazionale del Bargello

XV



Cleveland, Museum of Art, Wade Fund, MS n. 1953.152, f. 1r (*De invidia* III, 79-80; *De accidia* IV, *Title*). Full-page miniature: a group of richly dressed ladies playing a dice game around a polygonal table. In the background of the scene three male figures, possibly the author holding a hooded hawk (right), his son 'Johanninus' holding a goldfinch (centre), and his grandfather 'Pellegrinus' (left) indicating with his forefinger the scene depicted on the top of the page (an embattled building where some men are represented in the act of building it, while a figure on the right is destroying it).

© The Cleveland Museum of Art

XVI



Cleveland, Museum of Art, Wade Fund, MS n. 1953.152, f. 1v (*De accidia* iv, 1-33). Border: in the roundels of the upper and right margin figures dressed in various fashions (Western, Jew, Mongolian and Muslim). In the bottom of the page: two bishops and a cardinal in the roundels, standing figures in the quaterfoils; human figures in the spaces between the roundels and the quaterfoils. Line-endings: various species of animals (right), a man with a sword in his hand as he falls from an eagle's nest (left).

© The Cleveland Museum of Art

[At least two folios, with examples of *Accidia* and *Title and beginning of the text on Avaritia*, are missing]

XVII



London, British Library, MS Add. 27695, f. 6r (*De avaritia v, 1-41*). Border: roundels and quaterfoils with bishops, monks, friars and priests. In the lower part of the three roundels at the bottom of the page, it is still possible to read traces of the notes for the illuminator: 'abas' (right), 'episcopus' (?) (centre), 'abas' (?) (left). Animals fighting or chasing each other in the line-endings.

© The British Library Board

XVIII



London, British Library, MS Add. 27695, f. 6v (*De avaritia*). Full-page miniature: the execution of the Templars and the death of Philip IV of France during boar hunting (lower part). On the bottom of the page scenes with storks and hares.

© The British Library Board

XIX



London, British Library, MS Add. 27695, f. 7r, half-page fragment (*De avaritia* v, 42-49). Border: the Cathedral of San Lorenzo in Genoa (top); fighting and drinking scenes in the right and in the left margin.

© The British Library Board

XX



London, British Library, MS Add. 27695, f. 7v, half-page fragment (*De avaritia*). Miniature: pawnbroker's interior. The man on the left holds a book with the inscription: 'Pro pignora | copa | de penils[ula] arabra [u]na | [pr]etio | librarum .c.'. On the right a man carrying vessels and two men (the pawnbroker sitting at his desk and his customer, dressed in blue, standing in front of him) negotiating the price of the item held by the customer.

© The British Library Board



London, British Library, MS Eg. 3127, f. 1r (*De avaritia* v, 50-77). Insects in the borders and in the roundels at the bottom of the page.

© The British Library Board

XXII



London, British Library, MS Eg. 3127, f. 1v (*De avaritia* v, 77-89). Half-page miniature with a hunting scene and various species of birds. On the rock on the right: an eagle feeding its nestlings; hawks attacking a crane and a pheasant (right margin). Scattered through the space above the trees: hoopoes, red-legged and grey partridges, a jay, a great tit, white storks; magpies and goldfinches in the interspace between the columns; male mallards in the left margin. On the top carrion-eater animals (ravens, a vulture, kites and a wolf).

© The British Library Board

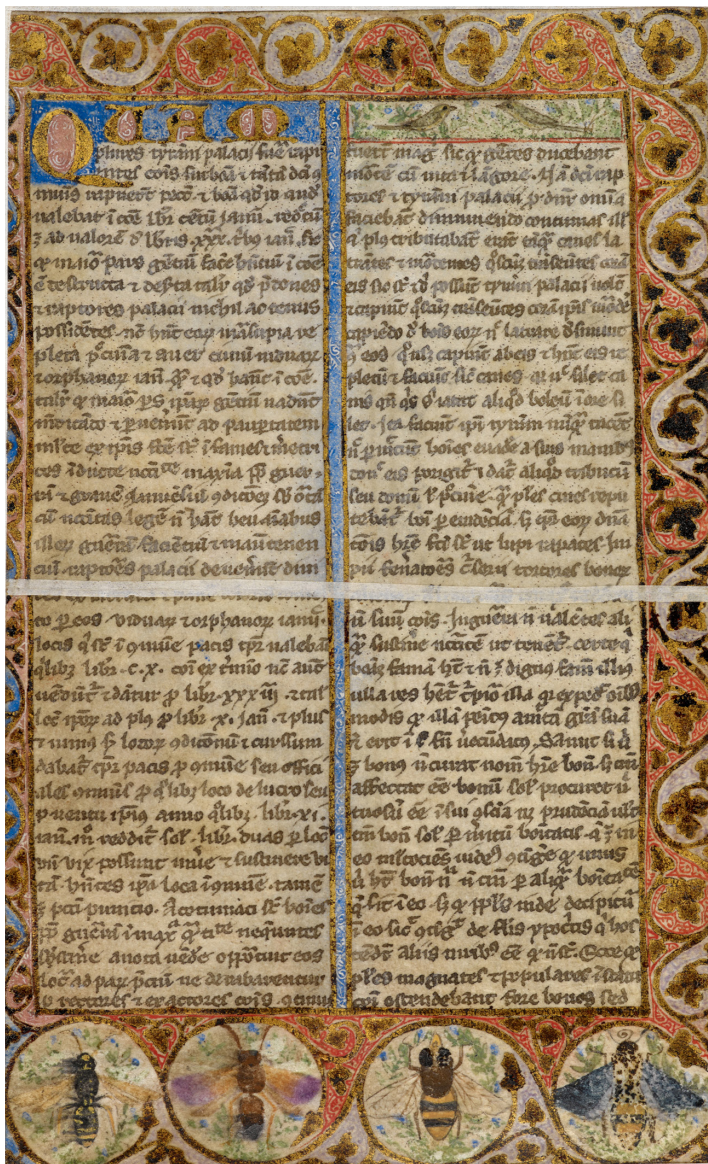
XXIII



London, British Library, MS Add. 27695, f. 8r (*De avaritia*). Full-page miniature on two levels showing the interior of a bank. In the upper part the bank's strongbox; in the lower part, the counting desk with, on the right a group of men and women with children (possibly the widows and orphans described in the text), and on the left two men dressed in blue one writing and the other checking transactions in a tall and narrow book with the inscription: 'cres | tian | us || spin | ula | libre | (?) m'. On the top of the page God indicating a lunette with an inscription in gold taken from Exodus 22:22-24: 'Deus | dicit a Moyses quod | uni dico homnibus dico | Uiduis et pupillis non nocebitis | et si illeseritis eos uociferabuntur | a me et irascitur furor meus contra | uos et percuciam uos gradio et erunt | usor[es] uestre uidue et filii uestri pupilli'.

© The British Library Board

XXIV



London, British Library, MS Add. 27695, f. 8v (*De avaritia* v, 90-106). Insects in the roundels at the bottom of the page.

© The British Library Board



London, British Library, MS Add. 27695, f. 9r (*De avaritia* v, 106-129). Insects in the roundels at the bottom of the page and in the line-endings.

XXVI



London, British Library, MS Add. 27695, f. 9v (*De avaritia* v, 130). Full-page miniature representing Treachery. On the bottom of the page the depiction of the tale of the whale exchanged for an island by sailors. In the roundels: an elephant with its cub (left) and an ostrich with its eggs (right).

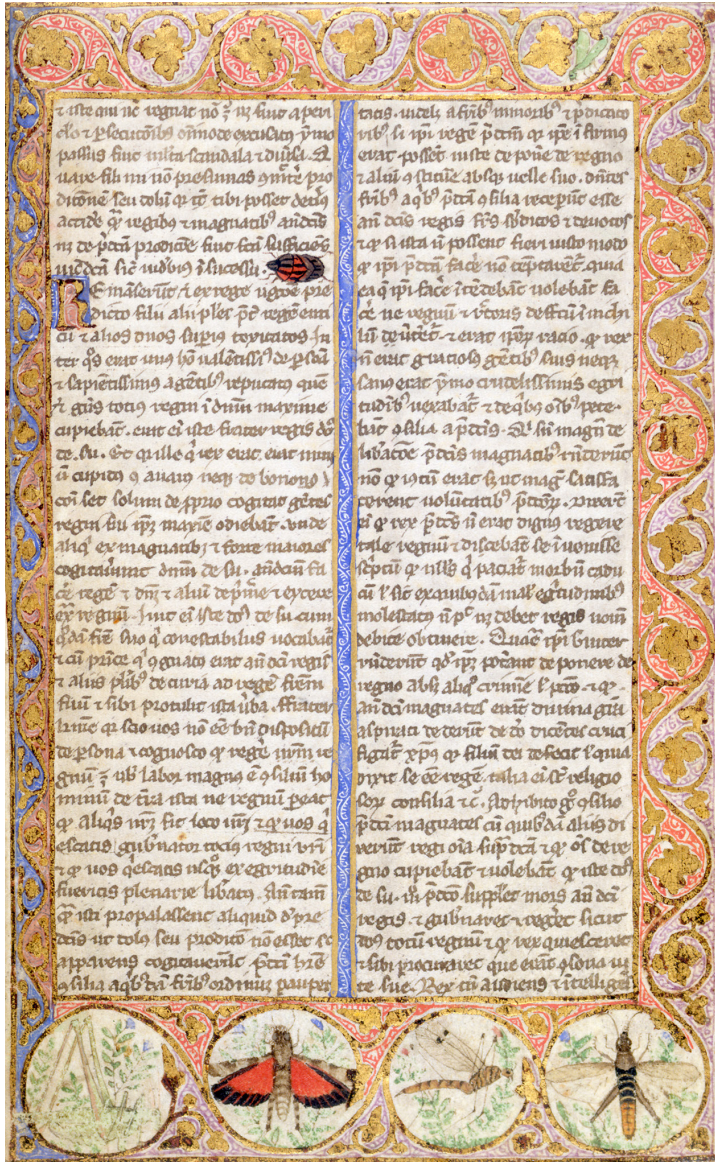
© The British Library Board

XXVII



London, British Library, MS Eg. 3127, f. 2r (*De avaritia* v, 131-153). Border: depictions of scenes of violence (assaults, robberies and murders). Insects in the line-endings.
 © The British Library Board

XXVIII



London, British Library, MS Eg. 3127, f. 2v (*De avaritia* v, 154-170). Insects in the roundels at the bottom of the page and in the line-endings.

© The British Library Board

XXIX



London, British Library, MS Eg. 3781, f. 1v (*De avaritia* v, 170-187). Insects in the roundels at the bottom of the page.

© The British Library Board

XXX



London, British Library, MS Eg. 3781, f. 1r (*De avaritia*, v, 187-196). Half-page miniature showing a courtly scene: a group of richly dressed male and female figures standing around a fountain in a garden.

© The British Library Board



London, British Library, MS Add. 27695, f. 11r (*De avaritia* v, 197-224). Various species of insects in the borders and in the line-endings.

XXXII



London, British Library, MS Add. 27695, f. 11v (*De avaritia*). Full-page miniature on two levels illustrating mendacity and false flattery.

© The British Library Board

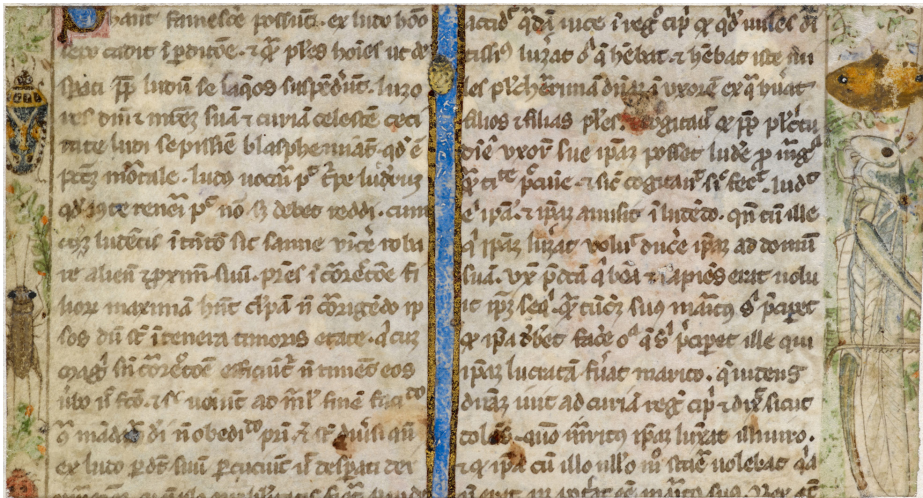
XXXIII



London, British Library, MS Add. 27695, f. 12r (*De avaritia*). Half-page fragment illustrating gambling.

© The British Library Board

XXXIV



London, British Library, MS Add. 27695, f. 12v (*De avaritia* v, 225-239). Borders decorated by various species of insects.

© The British Library Board

XXXV



London, British Library, MS Add. 27695, f. 13r (*De avaritia* v, 240-241; *De gula* vi, Title).
 Full-page miniature representing Gluttony, showing the banquet of a Mongol chieftain.
 © The British Library Board

XXXVI



London, British Library, MS Add. 27695, f. 13v (*De gula* vi, 1-26). Half-page miniature with Adam and Eve in the Garden of Paradise. In the right margin the murder of Abel. Cattle and birds in the line-endings.

© The British Library Board

[At least one folio with the description of the subspecies of Gula is missing]

XXXVII



London, British Library, MS Add. 27695, f. 14r (*De gula*). Full-page miniature illustrating Gluttony, with men drinking immoderately in a tavern interior (the man on the left of the upper scene, with a pale pink dress, seems to be the only one drinking in moderation).
© The British Library Board

XXXVIII



London, British Library, MS Add. 27695, f. 14v (*De gula* VI, 27-47). Men hunting a boar on the bottom of the page. Hunting scenes in the borders and in the ending space of the second column.

© The British Library Board

XXXIX



London, British Library, MS Add. 27695, f. 15r (*De luxuria* vii, *Title*). Full-page opening miniature of the chapter on Lust (incomplete and partially erased) showing three naked (?) figures under a pavilion.

© The British Library Board

XL



London, British Library, MS Add. 27695, f. 15v (*De luxuria* VII, 1-27). Borders decorated with green vegetal motives and cages with birds. On the bottom of the page a fowler catches birds with his nets; in the ending space of the second column, a lady feeds a bullfinch.
 © The British Library Board

[Remainder of Booklet I is missing]

II. BOOKLET ON THE VIRTUES

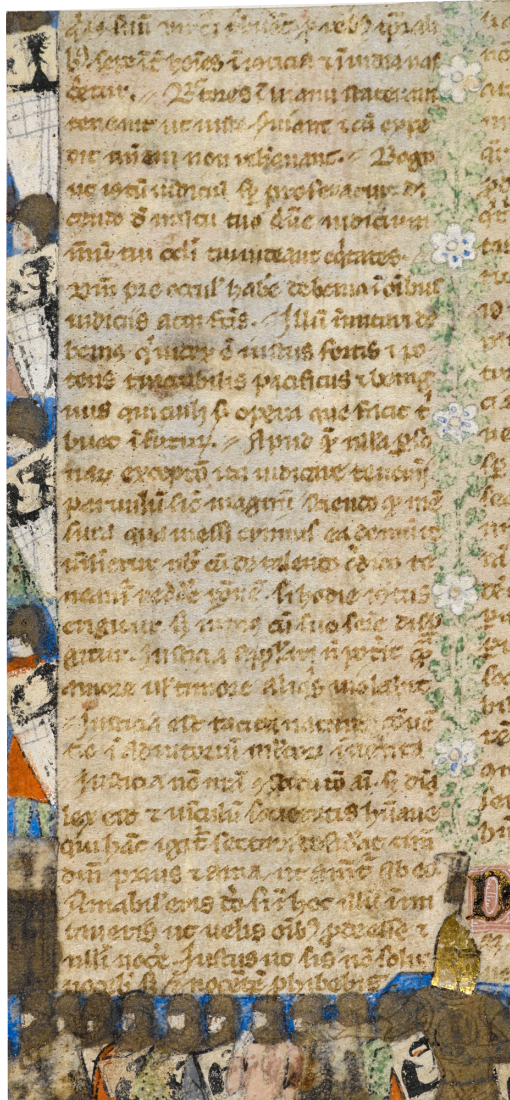
XLI



London, British Library, MS Add. 27695, f. 10r (*De iustitia*). Cutting of a miniature possibly illustrating the virtue of Justice: a procession of men holding the Genoese flag with St George and the dragon; the man on the right has in his hands a cartouche on which we read a quote from Mt 25:41: 'Ite maledicti in lignum eternum | iusticia precipit'.

© The British Library Board

XLII



London, British Library, MS Add. 27695, f. 10v (*De iustitia* 1, 1-13). Cut of the first column, margins decorated by an army with an heraldic eagle on its shields.
 © The British Library Board

[Remainder of Booklet II is missing]

III. MORAL DICTATES AND 'DORIA'S EPIC'

XLIII



London, British Library, MS Add. 28841, f. 3r (III, 1-68). Border: on the top a fortified city and cannibals eating a corpse; various species of real and fantastic animals on the other margins (giraffe, boar, ox, camel, bear, lion, elephant, mouflon, etc.). Reptiles depicted in the line-endings.

XLIV



London, British Library, MS Add. 28841, f. 3v (III, 69-133). Borders and line-endings decorated by various species of marine creatures, snails and turtles.

© The British Library Board

XLV



London, British Library, MS Add. 28841, f. 5r (III, 134-203). Borders decorated by various species of sea creatures.

© The British Library Board

XLVI



London, British Library, MS Add. 28841, f. 5v (III, 204-270). Borders and line-endings decorated by flowers, watermelons and various species of insects.

© The British Library Board

XLVII



London, British Library, MS Add. 28841, f. 2r (III, 271-340). Borders and line-endings decorated by plants of pumpkins and various species of insects.

© The British Library Board

XLVIII



London, British Library, MS Add. 28841, f. 2v (III, 341-409). Borders decorated by caterpillars, snails, shells and insects. Line-endings decorated by sprays of foliage with blue flowers or red berries.

© The British Library Board

XLIX



London, British Library, MS Add. 28841, f. 7r (III, 410-478). Borders and line-endings decorated by sprays of foliage with red or with black berries and by various species of insects. © The British Library Board

L



London, British Library, MS Add. 28841, f. 7v (III, 479-542). Borders and line-endings decorated by sprays of foliage with red berries and by a lizard and various species of insects.
© The British Library Board

LI



London, British Library, MS Add. 28841, f. 6r (III, 543-608). Borders and line-endings decorated by sprays of foliage with pink or purple flowers and by various species of insects. © The British Library Board



London, British Library, MS Add. 28841, f. 6v (III, 609-680). Borders and line-endings decorated by vines with green grapes, hares and various species of insects.

© The British Library Board

LIII



London, British Library, MS Add. 28841, f. 4r (III, 681-750). Borders and line-endings decorated by vines with red grapes and various species of insects.

© The British Library Board

LIV



London, British Library, MS Add. 28841, f. 4v (III, 751-814). Borders and line-endings decorated by plants with red or blue flowers and by various species of insects.

© The British Library Board

[Remainder of Booklet III is missing]